

## **26/06/2013 - Metso é reconhecida por seus esforços para melhoria da segurança de mineração no Chile**

*Anglo American Chile nomeia a Metso "melhor parceira em segurança" de 2012*

A Anglo American Chile acaba de premiar a Metso com dois títulos de reconhecimento por alto desempenho em segurança. Durante sua 19ª Reunião Anual sobre Segurança (19th Annual Safety Meeting), a Metso recebeu da empresa o prêmio "Outstanding Partner of 2012" (Parceiro Destaque de 2012) e o prêmio "Presidency 2012" (Presidência 2012) por se destacar como 'parceiro número um' da Anglo American South Chile no quesito segurança. Ambos os títulos constituem reconhecimento significativo dos altos padrões adotados pela Metso e dos resultados alcançados na execução do contrato "Life Cycle Services" que a empresa mantém com a mina Los Bronces, pertencente à Anglo American.

"Criar um ambiente de trabalho onde o gerenciamento dos riscos à saúde e à segurança é um valor central é algo pelo qual precisamos lutar diariamente," diz Aldo Cermenati, Diretor Geral da Metso para o Chile, e Vice Presidente para Serviços - América do Sul, da Metso Mineração e Construção.

"Trata-se de um grande reconhecimento pelo trabalho que nossos colaboradores têm feito, e um sinal de que estamos no caminho certo. Porém, o verdadeiro desafio ainda está à nossa frente: temos que manter esses resultados e manter sob controle os riscos a que estamos sujeitos em nosso dia a dia de atividades," nos lembra José Luis Olaeta, Gerente de Contratos de Manutenção da Metso Mineração e Construção.

"Estamos muito felizes por contar com uma parceira que busca a excelência em segurança, ajudando-nos a alcançar todas as metas em nossa planta. Estamos falando de um fornecedor em tempo integral; um fornecedor que compreende nossas necessidades," observa Patricio Chacana, Gerente de Planta na mina Los Bronces.

### **A segurança é a nossa licença para operar**

O reconhecimento pela Anglo American é mais uma prova do compromisso da Metso com a meta de operar sem a ocorrência de ferimentos em pessoal – tanto nas suas unidades quanto nas instalações de seus clientes. Além de proteger a segurança imediata de pessoas no trabalho, nosso esforço em prol da segurança se estende ao estabelecimento de diretrizes e ações de prevenção.

"Em 2012, a Metso implementou, com sucesso, a "Metso Safety Pledge" ; um compromisso em forma de juramento que cada funcionário faz e assume para garantir o seu comprometimento com a segurança," diz Pirjo Virtanen, Vice Presidente – Saúde, Segurança de Meio Ambiente da Metso Mineração e Construção.

Os rigorosos padrões de Saúde, Segurança e Meio Ambiente da Metso exercem um papel importante no contrato 'Life Cycle Services' que a Metso tem com a mina Los Bronces da Anglo American. O objetivo da colaboração entre as empresas para realização de manutenção no longo prazo é a melhoria da confiabilidade e o aumento de disponibilidade do equipamento. Estas metas são alcançadas trabalhando juntos, diariamente, para atender às necessidades operacionais e garantir a segurança do pessoal e a integridade do meio ambiente.

"Não se pode abrir mão da segurança. Não queremos que qualquer pessoa se machuque no

trabalho. E, como a eliminação de incidentes ajuda a manter nosso pessoal em atividade, reduzindo assim o tempo parado, o investimento em segurança realmente compensa,” Virtanen nos lembra.

Os profissionais das áreas de mineração e construção da Metso são especialistas em sempre levar para nossos clientes as tecnologias, processos, equipamentos e serviços certos para a produção de agregados, construção, mineração e processamento de minérios e reciclagem de metais e resíduos. Expect results.

[www.metso.com/miningandconstruction](http://www.metso.com/miningandconstruction)

**Metso** é um fornecedor global de tecnologia e serviços aos clientes das indústrias de processamento, incluindo mineração, construção, papel e celulose, energia e também de petróleo e gás. Nossos 30.000 profissionais, localizados em mais de 50 países, contribuem para a sustentabilidade e entregam lucratividade para nossos clientes ao redor do mundo. As ações da Metso são negociadas na NASDAQ OMX Helsinki Ltd.

[www.metso.com](http://www.metso.com), [www.twitter.com/metsogroup](https://www.twitter.com/metsogroup)

### **Canaris**